

Библиографическая работа в эпоху электронных ресурсов

Библиографическая работа в Латвийской академической библиотеке связана с внедрением новых информационных технологий. Уже в начале 1993 г. были созданы автоматизированные рабочие места для читателей, обеспечен доступ через Интернет к базам данных и электронным каталогам других библиотек и организаций.

Следующим шагом стало внедрение в библиотеке электронного каталога «Liber» летом 1993 г. Теперь вся поступающая в библиотеку литература проходит процесс автоматизированной обработки, а с 1997 г. начался ретроспективный ввод в электронный каталог книг, которые поступили в библиотеку до лета 1993 г. В основном это книги из фондов библиотеки Мисиньша (латышская литература, литература о Латвии) и соответствующие дубликаты из фондов центрального книгохранилища. Сейчас уже приближается к завершению ввод литературы, зафиксированной в актах 1989 г.

А с 1994 г. новые технологии стали использоваться и в библиографической работе отдела научной библиографии. Первыми изданиями отдела, подготовленными на основе компьютерных технологий, были указатель латышской литературы Я. Мисиньша и указатель «Вопросы экономики и бизнеса» (1994–1996), созданный на основе базы данных отдела бизнеса. Вскоре и традиционные текущие библиографические указатели, над составлением которых годами трудились работники отдела научной библиографии, перешли на новую форму подготовки – в виде баз данных. К ним относятся «Иностранные периодические издания в библиотеках и информационных центрах Латвии» (выходит с 1963 г.), «Иностранные научные книги в библиотеках Латвии» (1956–1998, в электронном и печатном виде с 1995 по 1998 гг.), библиографическая серия «Ученые Латвии» (библиографические сведения об академиках Латвийской академии наук, ее иностранных членах, почетных докторов – издается с 1958 г.).

Эти базы данных дают возможность издавать указатели в печатном виде. Так, например, сегодня в библиотеке доступна и электронная база данных указателя латышской литературы Я. Мисиньша (дополнения, 1585–1919 и продолжение, 1911–1919), содержащая 6257 записей, и изданный в 1998 г. указатель с девятью вспомогательными указателями общим объемом 840 страниц. Сравнивая подготовку этого указателя и

указателя «Латышская периодика, 1920–1940», надо отметить, что в каждый из них вложено более десяти лет труда. Но при подготовке к печати указателя литературы Я. Мисиньша с использованием электронной базы данных уже не было необходимости набирать на машинке 2000 страниц, как это было при сдаче указателя периодики в типографию. Невозможно переоценить роль техники в создании многих вспомогательных указателей, исправлении ошибок, в раскрытии содержания сборников. Издаваемые сегодня библиографические указатели доступны в виде баз данных (локальных или online). В серии «Ученые Латвии» с 1958 по 2002 г. включительно издано 56 указателей. Из них десять последних доступны в библиотеке как локальные базы данных. После издания указателя базу данных сохраняют, ее можно пополнять и через какое-то время издать новый указатель. Например, биобиблиография академика Эдмунда Лукевица была подготовлена в 1996 г., а через пять лет вышло дополненное, переработанное в соответствии с новыми требованиями стандарта библиографического описания издание. Еще важно подчеркнуть преимущества баз данных в библиографической работе – это экономия времени, скорость. Например, одну из биобиблиографий (663 наименования) сотрудники отдела не смогли бы подготовить за полтора месяца, если бы пришлось работать традиционным способом. Сюда входит и ввод материала в базу данных, и проверка *de visu*, и консультации с автором, просмотр различных библиографических указателей и баз данных, поиск в Интернете, консультации по e-mail с библиотеками Литвы, Эстонии, Финляндии с целью уточнения описания. Сейчас мы работаем над базой данных одиннадцатой биобиблиографии – нынешнего президента Латвийской академии наук академика Яниса Страдыня. При подготовке биобиблиографии иностранного члена нашей Академии наук, профессора экономики США Николая Балабкина много приходилось консультироваться с самим ученым, используя электронную связь. Таким же способом нам помогал и латышский библиограф Янис Креслиньш из публичной библиотеки Нью-Йорка. Оказали нам помощь и коллеги из Библиотеки Российской академии наук в Петербурге. Обращались мы с просьбой уточнить публикации профессора и в Национальную библиотеку Украины имени В. И. Вернадского. С 2000 г. в биобиблиографии включаем и информацию, полученную из Интернета.

Продолжая осуществлять замысел Я. Мисиньша «Латышская библиография от первоисточков», работаем над «Указателем латышских календарей, 1760–1919», который сейчас в виде базы данных включает

2488 библиографических записей и будет издан также в печатной форме. Таким образом, указатель одновременно будет доступен как в электронной форме в локальной сети и в режиме online, так и в печатном виде.

«Иностранные периодические издания в библиотеках и информационных центрах Латвии» доступны как в локальном, так и в online режиме за 1993–2002 гг. (33 338 записей), и за каждый год отдельно указатель издается в печатном виде. Ежегодно эта база данных пополняется в среднем на 3000 записей, есть возможность дополнять ее информацией за прежние годы, чего в печатном издании сделать нельзя.

В 1996 г. библиографы объединили 12 библиографических картотек (персоналии, рецензии, псевдонимы, переводчики, материалы о литературе, книжном деле, фольклоре, печати, языкознании и др.) в единую базу данных «Латвийское общество, события в науке и культуре» с соответствующими подразделами, которые продолжают каждую из бывших традиционно пополнявшихся картотек. Эта база данных включает библиографическое описание материалов из отечественных и издаваемых за рубежом на латышском языке журналов, газет, книг, сборников за период с января 1996 до лета 1998 г. (информация на латышском и русском языках). В целом эта база больше не продолжается, поскольку читателям теперь доступен в электронной форме указатель национальной библиографии Латвийского библиографического института, а также выходящая оперативно «Летопись печати Латвии», полнотекстовая база данных Lursoft «Библиотека газет» и другие информационные источники. В своей базе данных пополняем только информацию о Латвийской академической библиотеке, ее изданиях и публикациях ее сотрудников.

В свое время продолжение картотек в виде базы данных стало спасением для библиографов, иначе было бы невозможно справиться со все возрастающим в середине 90-х гг. объемом печатной информации. Если в начале 90-х гг. материал для картотек выписывали два библиографа и за год картотеки пополнялись примерно на 7000 карточек, то в 1996 г. с базой данных работали уже одновременно четыре человека и каждый из них в год делал примерно по 5400 записей. Иными словами, за год нужно было бы выписать и расставить около 22 000 карточек. Неоценимое преимущество баз данных состоит в оперативности ввода информации и незамедлительном доступе к ней для пользователя. Но так как сейчас в Интернете доступна база данных национальной библиографии, нет необходимости работу дублировать. Однако есть в этом и свой минус, поскольку наиболее запрашиваемой информации, такой как персоналии и

рецензии, в самой библиотеке больше нет. Работники читального зала неоднократно высказывали пожелание иметь собственные базы данных, поскольку это дает возможность быстрее найти и отобрать материал, чем через Интернет, особенно в часы наплыва читателей, когда запросы следуют один за другим и некогда ждать ответов с других электронных баз данных. И для читателей использование Интернета – дополнительные расходы. Преимуществом локальной базы данных является возможность упорядочить материал в соответствии с определенным параметром и затем произвести отбор, что не всегда предлагает Интернет. К тому же объем электронным способом фиксированной информации стремительно увеличивается с каждым годом, так что следует подумать, как ее рациональнее использовать. Разумеется, при обслуживании читателей база данных аналитических записей имеет преимущества перед обычной карточной картотекой. Тем более стоит подумать над тем, что в библиотеке, где большой приток читателей, все же надо вести свою базу данных на наиболее запрашиваемый материал (в данном случае это персоналии и рецензии) или хотя бы приобретать электронную информацию с целью локального использования непосредственно в библиотеке.

В библиографической работе базы данных незаменимы при подготовке текущих, ретроспективных, тематических указателей и биобиблиографий. В 1994 г. библиотека приобрела разработанные фирмой Lursoft дополнения к программе баз данных, которые библиографы используют при создании локальных и online баз данных. Перед работой над составлением очередного указателя или картотеки библиограф планирует (предусматривает) количество необходимых полей для записей, их название, параметры (число знаков) в зависимости от структуры материала и характера информации. Так, например, при подготовке указателя латвийских календарей информация вводится по тридцати двум критериям, а для указателя зарубежной периодики достаточно 13 полей. Для базы данных «Латвийское общество, события в науке и культуре» сотрудники решили ввести в соответствующих полях дополнительные символы, которые могут быть использованы в качестве ключевых слов при отборе материала в рамках одного поля записи или во всей базе данных. Например, профессия, национальность, страна и т. п. Обычная картотека по таким параметрам не предлагает никаких возможностей поиска. Так, для примера, из 54 000 имеющихся аналитических записей можно быстро отобрать записи, связанные с украинцами (53), с австрийцами (120). Возможности такого отбора используются и в справочной работе (для

Национальной библиотеки Шотландии без лишних проблем отобрали переводы работ шотландских авторов), можно подобрать материалы для организации выставок в нашей библиотеке. В частности, для выставки о латвийско-австрийских культурно-исторических корнях отобрали информацию, указав национальность (австр.), название страны – Австрия и расположив материал в порядке источников.

Создание записей в базе данных требует от библиографа большой точности, соблюдения идентичности – единые формы для обозначения одного понятия, единые сокращения. Чтобы соблюсти единообразие, когда работают одновременно 4–5 библиографов, для базы данных персоналий был составлен специальный список (шпаргалка) физических и юридических лиц, которым библиографы пользовались при составлении описаний. Проблема сокращения слов, по-видимому, отпадет в новейших базах данных, но в тех, что были начаты раньше, больше сокращений, и что с этим делать сегодня, когда появились другие требования? Если сравнить правила сокращения латышских слов в библиографическом описании в 1982 г. и в 2002 г., то видно, что от прежнего списка осталось меньше половины. Делая записи в базе данных о библиотеке и своих сотрудниках, продолжаем слова сокращать, как это было в 1996 г., когда начали работу.

В целом в нашей библиотеке 23 информационных базы данных, часть из которых доступна только в локальной сети. 18 из них созданы сотрудниками отдела научной библиографии, 3 наши базы представлены в Интернете. Теперь подробнее об этих базах данных, поскольку они могут пригодиться в справочной работе сотрудникам других библиотек.

Латвийская академическая библиотека уже 40 лет издает сводный библиографический указатель **«Иностранные периодические издания в библиотеках и информационных центрах Латвии»**. Библиотеки-участницы ежегодно присылают в ЛАБ свои данные о заказанных/полученных зарубежных периодических изданиях за соответствующий год. Эта информация вводится в базу данных и включает минимальные сведения о каждом периодическом издании – название, серию, местонахождение, ISSN, страну-издателя, UDK и др. Указываются также издания на компакт-дисках. В случае необходимости информация корректируется. На сегодняшний день в указателе имеются сведения примерно из 60 библиотек и информационных центров. Включены также сведения о периодических изданиях России и других стран СНГ. В Интернете можно узнать, в какой из латвийских библиотек находится интересующее вас периодическое издание. Используя предложенный тематический список, можно выбрать

конкретную отрасль, можно искать по названию издания, ISSN, серии и году издания.

Со второй половины 1996 г. ЛАБ активно работает над тематической базой данных **«Источники информации в Латвии»**.

База содержит данные об источниках информации и организациях Латвии, занятых накоплением, обработкой и поставкой информации, а также издающих разного рода библиографическую информацию. В базу включены библиографические сведения как о печатных изданиях, так и об электронных источниках информации, созданных в Латвии и содержащих сведения о различных сферах деятельности в Латвии. Из печатных источников это, в первую очередь, различные справочные издания – биографические словари, энциклопедии, статистические материалы, различные каталоги, библиографические указатели. Что касается электронных источников, здесь прежде всего следует упомянуть страницы Интернета различных организаций и учреждений, а также базы данных. Включены и тематические Web-sites – например, «Латвийское искусство», «Образование в Латвии» (информация о системе образования в Латвии), сервер латвийского фольклора, виртуальная энциклопедия «Люди Латвии на рубеже 21-го столетия» и ряд других.

Информация берется из разных источников – из прессы, с выставок новых поступлений, из Интернета, в общем отовсюду, где можно получить необходимый и интересный материал.

Сейчас в этой базе около 1000 записей. База регулярно пополняется и обновляется, устаревшая информация удаляется или заменяется новой. Сохраняются материалы, имеющие непреходящую ценность, в частности, библиографические указатели – «Латышская периодика», «Указатель латышской литературы» Мисиньша, «Старопечатные издания на латышском языке, 1525–1855», разные энциклопедии и т. п. Записи в базе данных делаются на английском языке, на латышском параллельно даются только названия организаций и источников.

Каждая запись в базе содержит следующие сведения – название и координаты организации-производителя/владельца информации, название источника на двух языках, его тип, объем, год издания, краткую характеристику содержания, тему. В базе предусмотрен поиск по ряду параметров: по названию организации или источника, по теме (дается список тем). Информация доступна в сети бесплатно, при необходимости ее можно распечатать, записать на дискету. Поскольку база постоянно обновляется (меняется), не предусмотрено публиковать ее в печатном виде.

Более пяти лет отдел научной библиографии поддерживал проект

«**Библиотеки Балтии**» – базу данных, начатую в 1994 г. Майрой Бунджей из Латышского учебного центра в Каламазу (США) и продолженную ЛАБ. В этой базе собиралась информация о библиотеках государственных структур, неправительственных организаций, а также о частных библиотеках Латвии, Литвы и Эстонии.

База содержит фактографическую информацию различного содержания о библиотеках Балтии – адреса, телефоны, Web-site и адреса e-mail, названия отделов, услуги, объем фонда, наличие электронного каталога, баз данных, деятельность. Название библиотеки дано как английское, так и оригинальное, вся остальная информация на английском языке. Однако поскольку в настоящее время многие библиотеки имеют свои страницы в Интернете, которые можно использовать непосредственно, ЛАБ сочла нецелесообразным продолжать эту базу данных.

База данных «**Латвийское общество, события в науке и культуре**», о которой подробнее уже говорилось выше, также имеет выход в Интернет.

Имея возможность использовать современные информационные технологии, нет необходимости создавать одни и те же картотеки в каждой библиотеке, если база данных создана централизованно (или регионально и т. п.) и доступна в Интернете. Однако наиболее запрашиваемая пользователями информация должна быть доступна локально в крупнейших библиотеках, поскольку Интернет не всегда может удовлетворить запросы при большом наплыве читателей. Разумеется, в наших силах создавать интересные тематические базы данных о своем регионе, районе, округе и т. п. из тех материалов, которые не расписываются централизованно или имеются только в конкретной библиотеке, а потом предлагать их широкому кругу пользователей в электронной форме.

Применение компьютеров не меняет основных положений библиографической работы, но делает необходимым изменить отношение библиографа к работе в новой форме, поскольку сегодня почти все рабочие процессы в отделе научной библиографии автоматизированы.